

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 26. listopadu 2012,****kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011, pokud jde o vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání a opětovné zřízení sítě EURES**

(oznámeno pod číslem C(2012) 8548)

(Text s významem pro EHP)

(2012/733/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 38 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Od počátečního zahájení činnosti sítě EURES, zřízené rozhodnutím Komise 93/569/EHS ze dne 22. října 1993 o provádění nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství, bylo dosaženo velkého pokroku, zejména pokud jde o síť nazvanou EURES (Evropské služby zaměstnanosti) <sup>(2)</sup>, za účelem provádění nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 <sup>(3)</sup>. Rozhodnutím Komise 2003/8/ES <sup>(4)</sup> byla síť v zájmu její konsolidace a posílení reformována a opětovně zřízena.
- (2) Evropská rada dne 17. června 2010 potvrdila strategii Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, přičemž vyzvala k celkové mobilizaci vhodných nástrojů a politik EU na podporu dosažení společných cílů a vyzvala členské státy, aby zesílily koordinovaný postup.
- (3) Evropská rada zasedající ve dnech 28. a 29. června 2012 přijala rozhodnutí o „Paktu pro růst a zaměstnanost“ a na základě sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Na cestě k hospodářské obnově vedoucí k intenzivnímu růstu pracovních míst“ ze dne 18. dubna 2012 uvedla, že portál EURES by měl být rozvinut tak, aby se z něj stal skutečný evropský nástroj pro umístování a nábor pracovníků.

- (4) Síť EURES by měla přispívat k lepšímu fungování trhů práce a uspokojení hospodářských potřeb tím, že při zajištění mobility za spravedlivých podmínek a respektování použitelných pracovních norem usnadní nadnárodní a přeshraniční geografickou mobilitu pracovníků. Zajištěním výměny a vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání (tj. „vyrovnávání nabídky zaměstnání a poptávky po zaměstnání“ nebo „zprostředkování“ ve smyslu nařízení) a podporou činnosti v oblasti služeb týkajících se nábory pracovníků, poradenství a vedení na národní i přeshraniční úrovni by měla zvýšit transparentnost na trzích práce, a tím přispět k cílům strategie Evropa 2020.
- (5) S ohledem na zkušenosti získané od počátečního zahájení činnosti sítě v roce 1993 a na reformu v roce 2003, jakož i s přihlédnutím k potřebě dalšího posílení a rozšíření sítě tak, aby bylo možné plně podpořit cíle strategie Evropa 2020, je třeba změnit současné složení sítě, rozdělení odpovědností a rozhodovací postupy, jakož i katalog poskytovaných služeb.
- (6) Za tímto účelem by se síť EURES měla více zaměřit na řízení pomocí cílů a výsledků týkajících se zprostředkování, umístování a nábory. V tomto smyslu může umístování znamenat poskytování služeb zprostředkovatelem mezi nabídkou a poptávkou na trhu práce s cílem uskutečnit nábor, jímž se rozumí obsazení volného pracovního místa.
- (7) Zrušení monopolů společně s dalšími vývojovými trendy vedlo k tomu, že na trhu práce vznikla celá řada poskytovatelů služeb zaměstnanosti. Aby síť EURES plně využila svůj potenciál, musí být účast v ní zpřístupněna pro tyto poskytovatele, a to při plném respektování příslušných pracovních norem a právních požadavků, jakož i dalších norem kvality EURES.
- (8) Služby sítě EURES musí být jasně vymezeny, aby bylo zajištěno, že povinnosti, které členskými státy nařízením ukládá, zejména vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání, jakož i výměna a poskytování informací o trhu práce, jsou účinně a účelně plněny. To by případně znamenalo i zapojení různých aktérů, včetně sociálních partnerů.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 141, 27.5.2011, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 274, 6.11.1993, s. 32.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 257, 19.10.1968, s. 2.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 5, 10.1.2003, s. 16.

- (9) V „Paktu pro růst a zaměstnanost“ vyslovila Evropská rada požadavek, aby byla prověřena možnost rozšířit síť EURES na učňovská místa a stáže. S cílem zajistit součinnost a umožnit, aby síť EURES plně podpořila cíle strategie Evropa 2020, zejména zvýšit do roku 2020 míru zaměstnanosti na 75 %, při zohlednění rozsahu nařízení, by měla síť EURES pokrývat učňovská místa a stáže, pokud jsou dotčené osoby považovány za pracovníky ve smyslu nařízení a je jim 18 nebo více let, a za předpokladu, že uvolnění takové informace v souladu s příslušnými normami je považováno za možné.
- (10) Aby mohla síť EURES poskytovat služby co nejučinněji, měla by být začleněna do nabídky všeobecných služeb zúčastněných organizací, které mohou získat finanční prostředky na národní a přeshraniční aktivity z Evropského sociálního fondu.
- (11) V zájmu účinného přispění k lepšímu fungování trhů práce směrem k rozvoji evropského trhu práce by měla síť EURES rovněž plnit důležitější úlohu při obsazování pracovních míst, pro něž se obtížně hledají vhodní uchazeči, jakož i pomáhat určitým skupinám pracovníků a zaměstnavatelů tím, že se síť EURES rozšíří i na podporu cílových činností v rámci mobility na úrovni EU, zejména pokud jde o podporu výměny mladých pracovníků.
- (12) Plně zohledněny by měly být možnosti dalšího zdokonalování a racionalizace poskytovaných služeb, které nabízejí nové nástroje informačních a komunikačních technologií.
- (13) Veškeré zpracování osobních údajů uskutečněné v rámci tohoto rozhodnutí by mělo být v souladu s právními předpisy EU a vnitrostátními právními předpisy o ochraně osobních údajů.
- (14) Za účelem jasnosti se doporučuje opětovně zřídit síť EURES, přičemž se přesněji vymezí její složení, struktura a funkce.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Poradního výboru pro volný pohyb pracovníků,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

##### Síť EURES

S cílem dostát povinností stanovených v kapitole II nařízení (EU) č. 492/2011 Komise společně s členskými státy zřizuje a provozuje síť Evropských služeb zaměstnanosti nazvanou EURES.

#### Článek 2

##### Cíle

EURES podporuje ve prospěch uchazečů o zaměstnání, pracovníků a zaměstnavatelů, případně ve spolupráci s dalšími evropskými službami nebo sítěmi:

- a) rozvoj evropského trhu práce, otevřeného a dostupného pro všechny, při plném respektování příslušných pracovních norem a právních požadavků;
- b) vyrovnávání nabídky a poptávky a umísťování na nadnárodní, meziregionální a přeshraniční úrovni prostřednictvím výměny volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání, jakož i účastí v cílených činnostech v rámci mobility na úrovni EU;
- c) transparentnost a výměnu informací o evropských trzích práce, včetně informací o životních a pracovních podmínkách a možnostech získávání odborné kvalifikace;
- d) vytvoření opatření na podporu a usnadnění mobility mladých pracovníků;
- e) výměnu informací o stážích a učňovských místech ve smyslu nařízení (EU) č. 492/2011 a, případně, umísťování stážístů a učňů;
- f) rozvoj metod a ukazatelů pro tento účel.

#### Článek 3

##### Složení

EURES zahrnuje tyto kategorie:

- a) Evropský koordinační úřad pro koordinaci vyrovnávání nabídky zaměstnání a poptávky po zaměstnání, v souladu s články 18, 19 a 20 nařízení (EU) č. 492/2011;
- b) členy EURES, jimiž jsou určené zvláštní služby jmenované členskými státy v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) č. 492/2011 („národní koordinační úřady“), jak je stanoveno v článku 5;
- c) partnery EURES, v souladu s čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 492/2011. Partnery EURES určuje příslušný člen EURES a mohou jimi být veřejní či soukromí poskytovatelé služeb, jež jsou činní v příslušných oblastech umísťování a zaměstnávání, odborové organizace a organizace zaměstnavatelů. Aby se mohli stát partnery EURES, musí se zavázat, že budou plnit úlohy a povinnosti v souladu s článkem 7;

- d) přidružené partnery EURES, kteří v souladu s článkem 6 poskytují omezené služby pod dohledem a na odpovědnost partnera EURES nebo Evropského koordinačního úřadu.

#### Článek 4

##### Úlohy a povinnosti Evropského koordinačního úřadu

1. Za řízení Evropského koordinačního úřadu odpovídá Komise.
2. Evropský koordinační úřad dohlíží na dodržování souladu s ustanoveními kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011 a napomáhá síti v provádění jejích činností.
3. Zejména provádí:
  - a) vypracování celkového přístupu a poskytování horizontální podpory ve prospěch sítě EURES a jejích uživatelů, jako například:
    - 1) provoz a vývoj webového portálu evropské mobility zaměstnanosti („portál EURES“) a souvisejících služeb informačních technologií, včetně systémů a postupů pro výměnu volných pracovních míst, žádostí o zaměstnání v podobě průvodních dopisů, životopisů, pasů dovedností apod., jakož i dalších informací, ve spolupráci s ostatními příslušnými evropskými službami nebo sítěmi;
    - 2) informační a komunikační činnosti týkající se EURES;
    - 3) odbornou přípravu personálu zapojeného do provozování EURES;
    - 4) usnadnění vytváření sítí, výměnu osvědčených postupů a vzájemné učení mezi členy a partnery EURES;
    - 5) účast EURES v cílených činnostech v rámci mobility na úrovni EU;
  - b) analýzu geografické a profesní mobility s ohledem na dosažení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou a vypracování obecného přístupu k mobilitě v souladu s evropskou strategií zaměstnanosti;
  - c) celkové sledování a hodnocení činnosti EURES, definici ukazatelů výkonnosti, umístování a dalších výsledků, jakož i ověřování, zda je tato činnost v souladu s nařízením (EU) č. 492/2011 a s tímto rozhodnutím.
4. Ve spolupráci s koordinační skupinou EURES a po konzultaci správní rady EURES přijímá své pracovní programy a cíle pro síť EURES.

#### Článek 5

##### Úlohy a povinnosti národních koordinačních úřadů

1. Každý členský stát určí zvláštní službu podle čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) č. 492/2011, která je pověřena organizováním činnosti sítě EURES v příslušném členském státě.
2. Národní koordinační úřad zajistí, že všechny povinnosti, které členskému státu ukládá nařízení (EU) č. 492/2011, zejména ty, jež se týkají výměny informací v souladu s články 12, 13 a 14, jsou splněny prostřednictvím:
  - a) zřízení a udržování veškeré technické a funkční infrastruktury a systémů, které jsou nutné k tomu, aby partnerům EURES a přidruženým partnerům EURES umožnily účast ve výměnném systému;
  - b) poskytování požadovaných informací, buď samotným národním koordinačním úřadem, nebo partnery sítě EURES v jeho odpovědnosti.
3. Národní koordinační úřad v úzké spolupráci s Evropským koordinačním úřadem a ostatními národními koordinačními úřady provádí zejména:
  - a) jmenování jednoho nebo více partnerů EURES, a to na základě systému pro výběr a akreditaci v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) bodem vii), jakož i dohled nad jejich činnostmi;
  - b) plánování a pravidelné podávání zpráv Evropskému koordinačnímu úřadu o činnostech a výsledcích národní sítě EURES;
  - c) koordinaci účasti EURES v příslušných cílových činnostech v rámci mobility na úrovni EU.
4. Při jmenování partnerů EURES usiluje národní koordinační úřad o to, aby bylo dosaženo co nejširšího pokrytí, jak z hlediska geografického, tak z hlediska trhu práce, jakož i optimálních služeb pro uchazeče o zaměstnání, pracovníky a zaměstnavatele, tím, že zajistí odpovídající účast příslušných služeb zaměstnanosti a subjektů působících na trhu práce.
5. Na základě společně dohodnutých operačních cílů vypracuje národní koordinační úřad pracovní programy pro své národní síť, jež se předkládají Evropskému koordinačnímu úřadu. Pracovní program zejména uvádí:
  - a) hlavní činnosti, které mají národní koordinační úřad a partneři EURES a přidružení partneři EURES v jeho

odpovědnosti provádět v rámci sítě EURES, včetně nadnárodních, přeshraničních a odvětvových činností stanovených v článku 15 nařízení (EU) č. 492/2011;

b) lidské a finanční zdroje přidělené na provádění kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011;

c) opatření pro sledování a hodnocení plánovaných činností.

Pracovní programy rovněž zahrnují hodnocení činností a dosažených výsledků za předchozí období.

V souvislosti s pracovními programy jsou na příslušné úrovni konzultováni sociální partneři a ostatní příslušné zúčastněné strany EURES.

6. Národní koordinací úřad může rozhodnout o tom, že sám poskytne služby EURES přímo žadatelům o zaměstnání a zaměstnavatelům, přičemž v takovém případě bude podléhat pravidlům vztahujícím se na partnery EURES, kteří poskytují stejné služby. V takovém případě národní koordinací úřad požádá jako partner EURES Evropský koordinací úřad o akreditaci.

7. Každý členský stát zajistí, aby národní koordinací úřad získal příslušný personál a další zdroje nutné k plnění svých úkolů.

8. Národnímu koordinací úřadu předsedá národní koordinátor EURES v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) bodem iii).

#### Článek 6

##### Úlohy a povinnosti partnerů EURES

1. Organizace, která má zájem stát se partnerem EURES, zašle žádost národnímu koordinací úřadu, jenž ji může jmenovat v souladu s čl. 3 písm. b) za předpokladu, že se zaváže, pod dohledem národního koordinací úřadu, ke spolupráci na regionální, národní a evropské úrovni v rámci sítě EURES a k poskytování přinejmenším veškeré všeobecné služby podle článku 7.

2. Partner EURES sám nebo ve spolupráci s ostatními partnery EURES určí jedno nebo více kontaktních míst, jako například úřady pro umístování a nábor pracovníků, telefonní centra, samoobslužné nástroje apod., kde žadatelé o zaměstnání, pracovníci a zaměstnavatelé mohou získat přístup k jeho službám.

3. Partner EURES jasně uvede, které služby z katalogu služeb EURES nabízí. Úroveň a náplň služeb se může u jednotlivých kontaktních míst lišit, avšak celkový balíček služeb nabízený partnerem EURES musí zahrnovat veškeré požadované všeobecné služby.

4. Všichni partneři EURES se zavazují, že se v souladu s čl. 13 písm. a) a b) nařízení (EU) č. 492/2011 a čl. 4 písm. a) bodem i) tohoto rozhodnutí plně účastní výměny pracovních míst a žádostí uchazečů o zaměstnání, kteří mají zájem pracovat v jiném členském státě. Zajistí, aby veškerý jejich personál, který se podílí na poskytování služeb EURES, měl plný přístup k nástrojům informačních technologií nebo jiným komunikačním nástrojům poskytovaným v rámci sítě.

5. Partner EURES, který neposkytuje určitou doplňkovou službu zahrnutou v katalogu služeb EURES, zajistí, aby žádosti o takovou službu byly přeposílány jiným partnerům EURES, již tuto službu nabízejí.

6. Partner EURES může svěřit poskytování služeb, které přidávají hodnotu jeho vlastním službám, jiné organizaci. Daná organizace je v tomto smyslu považována za přidruženého partnera EURES, přičemž za její práci plně odpovídá partner EURES, ke kterému je přidružená.

7. Za účelem plnění své úlohy může partner EURES vytvořit partnerství s jedním či více partnery EURES v jiných členských státech.

8. Partner EURES nebo přidružený partner EURES může být vyzván, aby přispěl k technické a funkční infrastruktuře a systémům uvedeným v čl. 5 odst. 2 písm. a).

9. Partner EURES, který chce zůstat akreditován, plní nadále své povinnosti, poskytuje sjednané služby a podrobuje se pravidelným přezkumům, jak je uvedeno v systému pro výběr a akreditaci v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) bodem vii).

#### Článek 7

##### Služby EURES

1. Celková nabídka služeb EURES zahrnuje nábor, zprostředkování zaměstnání a umístování, přičemž zahrnuje všechny fáze umístování pracovníků od přípravy před náborem do zaměstnání až po následnou pomoc po umístění do zaměstnání, jakož i příslušné informace a poradenství.

2. Měly by být podrobně rozepsány v katalogu služeb EURES, který je součástí charty EURES v souladu s článkem 10 a obsahuje všeobecné služby poskytované partnery EURES, jakož i doplňkové služby.

3. Všeobecnými službami se rozumí služby podle kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011, zejména podle čl. 12 odst. 3 a článku 13. Doplňkové služby nejsou ve smyslu kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011 povinné, nicméně uspokojují důležité potřeby trhu práce.

4. Veškeré služby poskytované žadatelům o zaměstnání a pracovníkům jsou zdarma. Pokud partneři EURES účtují nějaké poplatky za služby poskytované jiným uživatelům, neliší se poplatky za přístup ke službám EURES od poplatků za jiné srovnatelné služby poskytované partnerem EURES. Při stanovení poplatků se zohlední jakékoli financování ze strany Evropské unie na podporu poskytování služeb EURES, aby se zabránilo možnému dvojímu financování.

#### Článek 8

##### Správní rada EURES

1. Při podporování vývoje EURES a dohledu nad ním je Komisi, jejímu Evropskému koordináčnímu úřadu a národním koordináčním úřadům nápomocna správní rada EURES.

2. Správní radu tvoří jeden zástupce za každý členský stát.

3. Jsou-li činnosti EURES v členském státě financovány prostřednictvím finančního nástroje EU, například Evropským sociálním fondem, může být přizván vnitrostátní orgán, jenž toto financování poskytuje.

4. K účasti na zasedáních správní rady jsou zváni zástupci organizací evropských sociálních partnerů jako pozorovatelé.

5. Správní rada stanoví své pracovní metody a jednací řád. Svolává ji předseda, a to zpravidla dvakrát do roka. Stanoviska zaujímá prostou většinou hlasů.

6. Správní radě předsedá zástupce Evropského koordináčního úřadu, jenž správní radě zajišťuje sekretariát.

7. Komise konzultuje správní radu EURES v otázkách týkajících se strategického plánování, rozvoje, provádění, sledování a hodnocení služeb a činností uvedených v tomto rozhodnutí, včetně:

- a) charty EURES v souladu s článkem 10;
- b) strategií, operačních cílů a pracovních programů pro síť EURES;
- c) zpráv Komise požadovaných podle článku 17 nařízení (EU) č. 492/2011.

#### Článek 9

##### Koordináční skupina EURES

1. Evropský koordináční úřad zřídí koordináční skupinu, která má pomáhat při rozvoji, provádění a sledování činnosti EURES, složenou z národních koordinátorů EURES, z nichž každý zastupuje jednoho člena EURES. K účasti na zasedáních koordináční skupiny může Evropský koordináční úřad zvát zástupce evropských sociálních partnerů a případně zástupce dalších partnerů EURES a odborníky.

2. Koordináční skupina se aktivně podílí na přípravě pracovních programů a na koordinaci jejich provádění.

3. Koordináční skupina může zřídit stálé pracovní skupiny nebo skupiny *ad hoc*, zejména pokud jde o plánování a provádění horizontálních podpůrných činností.

4. Činnost koordináční skupiny organizuje Evropský koordináční úřad.

#### Článek 10

##### Charta EURES

1. Komise přijme chartu EURES postupem podle čl. 12 odst. 2, čl. 13 odst. 2, čl. 19 odst. 1 a článku 20 nařízení (EU) č. 492/2011 po konzultaci se správní radou EURES zřízenou článkem 8 tohoto rozhodnutí.

2. Podle zásady, že všechna volná pracovní místa a žádosti o zaměstnání, zveřejněné kterýmkoli členem EURES, musí být přístupné v celé Unii, stanoví charta EURES zejména:

- a) katalog služeb EURES, popisující všeobecné a doplňkové služby, jež jsou poskytovány členy a partnery EURES, včetně služeb zprostředkování zaměstnání, jako je osobní poradenství pro zákazníky, ať jde o uchazeče o zaměstnání, pracovníky nebo zaměstnavatele;
- b) rozvoj inovativní nadnárodní a přeshraniční spolupráce mezi službami zaměstnanosti, jako jsou například běžné agentury zprostředkující zaměstnání, s cílem zlepšit fungování trhů práce, jejich integraci a mobilitu. Spolupráce může zahrnovat sociální služby, sociální partnery a další dotčené orgány;
- c) podporu koordinovaného sledování a hodnocení nadbytečné a nedostatečné odborné kvalifikace;

- d) operační cíle sítě EURES, normy jakosti, které se mají používat, a povinnosti členů a partnerů EURES, které zahrnují:
- i) interoperabilitu příslušných databází s volnými pracovními místy a žádostmi o zaměstnání se systémem EURES pro výměnu nabídek volných pracovních míst a příslušné úrovně služeb,
  - ii) takové druhy informací, jako například informace o trhu práce, informace o životních a pracovních podmínkách, informace o nabídkách zaměstnání a žádostech o zaměstnání, informace o stážích a učňovských místech, opatření na podporu mobility mladých lidí, získání dovedností a informace o překážkách mobility, které musí poskytovat svým zákazníkům a ostatním v síti, ve spolupráci s dalšími příslušnými evropskými službami či sítěmi,
  - iii) popis úkolů a kritéria pro jmenování národních koordinátorů, poradců EURES a jiných klíčových osob na vnitrostátní úrovni,
  - iv) vzdělávací a kvalifikační potřeby personálu EURES a podmínky a postupy organizace návštěv a služebních cest pro úředníky a odborný personál,
  - v) vypracovávání pracovních programů, předkládání těchto programů Evropskému koordináčnímu úřadu a jejich uskutečňování,
  - vi) podmínky pro používání loga EURES členy a partnery EURES,
  - vii) systém pro výběr a akreditaci partnerů EURES,
  - viii) zásady sledování a hodnocení činností EURES;
- e) postupy pro zavedení jednotného systému a společných vzorů pro výměnu informací o trhu práce a mobilitě v rámci sítě EURES, jak stanoví články 12, 13 a 14 nařízení (EU) č. 492/2011, včetně informací o pracovních místech a vzdělávacích příležitostech v Evropské unii, které mají být začleněny do portálu EURES.

#### Článek 11

##### Propagace EURES

1. Členové a partneři EURES aktivně EURES propagují.

2. Podílí se na celkové komunikační strategii, jejímž cílem je zajištění návaznosti a soudržnosti sítě ve vztahu k jejím uživatelům, a účastní se společných činností zaměřených na informovanost a propagaci.

3. Zkratka EURES se použije výlučně pro činnosti v rámci EURES. Pro její vyobrazení se použije standardní logo, definované obrazovým nákresem, který přijal Evropský koordináční úřad.

4. Logo je registrováno u Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) jako ochranná známka Společenství, přičemž v zájmu zajištění společné vizuální podoby ho členové a partneři EURES použijí při všech svých činnostech týkajících se EURES.

#### Článek 12

##### Spolupráce s jinými službami a sítěmi

S cílem dosáhnout součinnosti a předejít překrývání činností spolupracují členové a partneři EURES aktivně s dalšími evropskými informačními a poradními službami a sítěmi na evropské, vnitrostátní a regionální úrovni.

#### Článek 13

##### Zrušení

Rozhodnutí 2003/8/ES se zrušuje. Použije se však nadále na činnosti, kterých se týkají žádosti podané před vstupem tohoto rozhodnutí v platnost.

#### Článek 14

##### Použitelnost

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2014.

#### Článek 15

##### Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 26. listopadu 2012.

Za Komisi

László ANDOR

člen Komise